

1. Question:

Si les prestations de la C.A.C. cessent d'être versées, ou si elles sont insuffisantes, quelle autre aide est disponible?

Réponse:

L'assistance sociale est offerte aux personnes qui n'ont pas de revenu ou dont le revenu n'est pas suffisant pour subvenir à leurs besoins.

2. Question:

Où puis-je obtenir de l'aide sociale?

Réponse:

Vous pouvez faire une demande d'assistance sociale au bureau régional du ministère du bien-être social de votre province ou au bureau municipal de bien-être social de votre localité.

3. Question:

Comment trouver ces bureaux?

Réponse:

Le bureau provincial du bien-être social figure sous le nom de la province dans l'annuaire téléphonique. (Les bureaux du bien-être social peuvent figurer sous les appellations suivantes, selon la province: Services communautaires et sociaux, Affaires sociales, Développement social, Réadaptation et Relèvement social, Bien-être social ou Bien-être.)

S'il n'y a aucun bureau provincial dans votre localité, écrivez au ministère provincial du bien-être social, dans la capitale de votre province de résidence.

Vous pouvez entrer en communication, dans votre localité, avec le bureau municipal du bien-être social par l'entremise de l'hôtel de ville ou de la mairie.

4. Question:

Qui peut faire une demande d'aide sociale?

Réponse:

Toute personne dans le besoin qu'elle qu'en soit la raison, y compris les bénéficiaires d'une pension de sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu garanti, ou de prestations du Régime de pensions du Canada, du Régime de rentes du Québec ou d'assurance chômage. Au besoin, les personnes dont le revenu provenant d'un emploi n'est pas suffisant pour subvenir à leurs besoins peuvent aussi bénéficier de l'aide sociale.

5. Question:

Quels besoins visent les versements de l'aide sociale?

Réponse:

Les versements d'aide sociale sont destinés à pourvoir aux besoins fondamentaux tels que la nourriture, le gîte, l'habillement et les biens personnels et ménagers nécessaires.

6. Question:

L'assistance sociale comprend-elle les soins médicaux?

Réponse:

Les bénéficiaires de l'aide sociale sont assurés par des régimes provinciaux d'hospitalisation et de soins médicaux.

7. Question:

Dois-je résider dans une province ou une ville pendant un certain temps pour avoir droit à l'assistance sociale?

Réponse:

Non, l'admissibilité à l'aide n'est soumise à aucune condition de résidence.

8. Question:

Quel montant vais-je toucher?

Réponse:

Le montant de l'aide accordée dépend des besoins de la personne, ainsi que de ses revenus ou autres ressources dont elle dispose.

9. Question:

Le nombre de membres de la famille entre-t-il en ligne de compte dans la détermination du montant de l'aide?

Réponse:

Oui. On considère la dimension de la famille pour établir les besoins fondamentaux.

10. Question:

Qui assume le coût de l'aide sociale?

Réponse:

Le gouvernement fédéral, par l'entremise du Régime d'assistance publique du Canada, paie 50% du coût de l'aide sociale apportée aux personnes dans le besoin par les provinces ou par les municipalités. Il prend à sa charge jusqu'à 50% du coût des services de santé et de bien-être social rendus aux personnes nécessiteuses. Les autorités provinciales ou municipales versent aussi 50%.

11. Question:

Le gouvernement fédéral partage-t-il le coût des soins rendus dans les établissements comme les foyers de vieillards?

Réponse:

Oui. Dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada, le gouvernement fédéral peut partager le coût

des soins rendus aux personnes nécessiteuses dans des foyers de soins spéciaux tels les foyers de vieillards, les maisons de convalescence, les auberges de voyageurs, les établissements d'aide à l'enfance et les résidences pour mères célibataires.

12. Question:

Qu'entend-t-on par projet "d'adaptation au travail"?

Réponse:

Ces projets visent à accroître l'employabilité des personnes qui n'ont pu profiter pleinement des occasions de formation ou qui ont beaucoup de difficultés à obtenir et à garder un emploi. Le partage des frais, dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada, s'étend au coût de ces projets.

13. Question:

Le Régime d'assistance publique du Canada apporte-t-il une aide financière aux services de bien-être social?

Réponse:

Oui. Le Régime aide les provinces à étendre et à améliorer les services de bien-être social tels que les garderies, les services d'auxiliaires familiales, la consultation individuelle et familiale et le développement communautaire.

Publication autorisée par
l'honorable Marc Lalonde
Ministre de la Santé nationale
et du Bien-être social

Maurice LeClair, M.D.
Sous-ministre fédéral de la Santé

M. A. W. Johnson,
Sous-ministre fédéral du Bien-être social

CAI
HW
-2317

3 1761 11557228 1

MAR - 5 1973

LIBRARY OF PARLIAMENT

WHEN YOUR U.I.C.
BENEFITS RUN OUT
WHAT THEN

Santé et
Bien-être social
Canada

Health
and Welfare
Canada



Gouvernement
Publications

1. Question:

If my U.I.C. benefits run out, or if they are not enough, what other assistance is available?

Answer:

Social assistance may be provided to persons who have no income or whose income is not large enough to meet their needs.

2. Question:

Where do I get social assistance?

Answer:

You may apply for social assistance at the regional office of your provincial department of welfare or at your municipal welfare office.

3. Question:

How do I find these offices?

Answer:

The provincial welfare office would be listed under your province's name in your local telephone directory. (Welfare offices in the various provinces may be listed under names such as Community and Social Services, Social Affairs, Social Development, Rehabilitation and Social Improvement, Public Welfare or Welfare.)

If there is no provincial office in your locality, you should write the provincial department of welfare in the capital city of your province of residence.

Your municipal welfare office can be located by calling your city hall or local municipal office.

4. Question:

Who may apply for social assistance?

Answer:

Every person who is in need regardless of the cause including persons who receive Old Age Security, the Guaranteed Income Supplement, payments under the Canada or Quebec Pension Plans and Unemployment Insurance. Where necessary, persons whose earned income is not enough to meet their needs may also be granted social assistance.

5. Question:

What is covered by social assistance payments?

Answer:

Social assistance payments are designed to cover basic needs such as food, shelter, clothing, and necessary personal and household items.

6. Question:

Does social assistance include health care?

Answer:

Persons who receive social assistance are covered by provincial hospital and medical programs.

7. Question:

Must I live in a province, city or town for a certain length of time before I am eligible for social assistance?

Answer:

No. There is no residence requirement for the receipt of aid.

8. Question:

How much assistance will I receive?

Answer:

The amount of assistance granted depends on a person's needs and the income and other resources that he may have.

9. Question:

Is the size of a family taken into account in determining the amount of assistance granted?

Answer:

Yes. Family size is considered in determining basic needs.

10. Question:

Who pays for social assistance?

Answer:

The federal government, through the Canada Assistance Plan, pays fifty per cent of the cost of financial assistance granted to persons in need by provinces or municipalities. It also meets up to fifty per cent of the cost of health and welfare services provided to persons in need. The provincial and/or municipal governments contribute the remaining fifty per cent.

11. Question:

Does the federal government share in the cost of care in homes such as homes for the aged?

Answer:

Yes. Through the Canada Assistance Plan, the federal government may share

in the cost of providing care for needy persons in homes for special care such as homes for the aged, nursing homes, hostels for transients, child care institutions and homes for unmarried mothers.

12. Question:

What are "work activity" projects?

Answer:

These projects are designed to improve the employability of persons who have been unable to take full advantage of training opportunities or who have unusual difficulty in getting and keeping employment. Federal sharing under the Canada Assistance Plan is extended for the cost of these projects.

13. Question:

Does the Canada Assistance Plan provide support for welfare services?

Answer:

Yes. The Plan provides support to the provinces for the extension and improvement of welfare services such as day care, homemaker services, family and individual counselling and community development services.

Published by authority of
The Honourable Marc Lalonde
Minister of National Health and Welfare

Maurice LeClair, M.D.
Deputy Minister of National Health

A. W. Johnson,
Deputy Minister of National Welfare



VOUS N'AVEZ PLUS DE
PRESTATIONS DE CHÔMAGE
QUE FAIRE

